



# MONITORUL OFICIAL

## AL

### ROMÂNIEI

Anul XIII — Nr. 652

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Miercuri, 17 octombrie 2001

#### SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
<b>LEGI ȘI DECRETE</b>			
526.			privind alimentarea cu apă și protecția mediului în Valea Jiului..... 2
			★
		540.	— Lege privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2001 pentru modificarea și completarea Legii nr. 188/2000 privind executorii judecătorești..... 2-3
	1-2	770.	— Decret pentru promulgarea Legii privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2001 pentru modificarea și completarea Legii nr. 188/2000 privind executorii judecătorești..... 3
754.			<b>ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE</b>
		1.	— Decizie a Comisiei centrale fiscale pentru aprobarea soluțiilor referitoare la aplicarea prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 17/2000 privind taxa pe valoarea adăugată..... 3-4

## LEGI ȘI DECRETE

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

### LEGE

**pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 41/2001 privind acordarea pentru familiile cu venituri reduse a diferențelor de tarif la serviciile de alimentare cu apă și canalizare furnizate de Regia Autonomă a Apei Valea Jiului, beneficiara împrumutului extern acordat de Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare pentru Proiectul privind alimentarea cu apă și protecția mediului în Valea Jiului**

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

**Articol unic.** — Se aprobă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 41 din 15 martie 2001 privind acordarea pentru familiile cu venituri reduse a diferențelor de tarif la serviciile de alimentare cu apă și canalizare furnizate de Regia Autonomă a Apei Valea Jiului, beneficiara împrumutului extern acordat de Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare pentru Proiectul privind alimentarea cu apă și protecția mediului în Valea Jiului, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 145 din 23 martie 2001, cu următoarele modificări:

1. Titlul ordonanței de urgență va avea următorul cuprins:  
**„ORDONANȚĂ DE URGENȚĂ**  
**privind acordarea pentru familiile cu venituri mici a tarifelor diferențiate la serviciile de alimentare cu apă și canalizare furnizate de Regia Autonomă a Apei Valea Jiului, pentru Proiectul privind alimentarea cu apă și protecția mediului în Valea Jiului“**
2. **Articolul 1 va avea următorul cuprins:**  
„Art. 1. — În vederea sprijinirii familiilor cu venituri mici, a căror locuință de domiciliu se află pe raza teritorială, delimitată ca zonă defavorizată, a municipiului Petroșani, a orașelor Aninoasa, Lupeni, Petrla, Vulcan și Uricani și este racordată

la sistemele centralizate de alimentare cu apă și canalizare, autoritățile administrației publice locale ale unităților administrativ-teritoriale respective acordă lunar familiilor cu venituri mici tarife diferențiate la serviciile de alimentare cu apă potabilă și canalizare, furnizate de Regia Autonomă a Apei Valea Jiului, până la rambursarea de către aceasta a creditului extern în anul 2011.“

**3. Partea introductivă a alineatului (1) al articolului 2 va avea următorul cuprins:**

„Art. 2. — (1) Diferențele de tarif la serviciile de alimentare cu apă și canalizare furnizate populației prin rețeaua publică, pentru consumurile casnice menajere, se acordă pentru familiile cu venituri mici, în funcție de venitul net mediu lunar pe membru de familie, astfel:“

*Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 12 iunie 2001, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR  
**VALER DORNEANU**

*Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 13 septembrie 2001, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,  
**PAUL PĂCURARU**

București, 9 octombrie 2001.  
Nr. 526.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

**D E C R E T**

**privind promulgarea Legii pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 41/2001 privind acordarea pentru familiile cu venituri reduse a diferențelor de tarif la serviciile de alimentare cu apă și canalizare furnizate de Regia Autonomă a Apei Valea Jiului, beneficiara împrumutului extern acordat de Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare pentru Proiectul privind alimentarea cu apă și protecția mediului în Valea Jiului**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 99 alin. (1) din Constituția României,

**Președintele României d e c r e t e a z ă:**

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 41/2001 privind acordarea pentru familiile cu venituri reduse a diferențelor de tarif la serviciile de alimentare cu apă și canalizare furnizate de Regia Autonomă a Apei Valea Jiului, beneficiara

împrumutului extern acordat de Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare pentru Proiectul privind alimentarea cu apă și protecția mediului în Valea Jiului, și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**ION ILIESCU**

București, 8 octombrie 2001.  
Nr. 754.

★

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

**L E G E**

**privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2001 pentru modificarea și completarea Legii nr. 188/2000 privind executorii judecătorești**

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

**Articol unic.** — Se aprobă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64 din 3 mai 2001 pentru modificarea și completarea Legii nr. 188/2000 privind executorii judecătorești, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 233 din 9 mai 2001, cu următoarele modificări și completări:

1. **La articolul 1, după punctul 1 se introduc punctele 1<sup>1</sup> și 1<sup>2</sup> cu următorul cuprins:**

„1<sup>1</sup>. **La articolul 10, alineatul (3) va avea următorul cuprins:**

(3) Partea interesată poate cere instanței de executare recuzarea executorului judecătoresc imediat ce a aflat despre una dintre situațiile prevăzute la alin. (1), dar numai până la încheierea executării silită. Încheierea instanței prin care s-a încuviințat ori s-a respins abținerea, precum și cea prin care s-a încuviințat recuzarea nu sunt supuse nici unei căi de atac.

1<sup>2</sup>. **La articolul 33, litera c) va avea următorul cuprins:**

c) propune spre aprobare ministrului justiției onorariile minime și maxime pentru serviciile prestate de executorii judecătorești;

**2. La articolul 1 punctul 2, alineatul (2) al articolului 63 va avea următorul cuprins:**

„(2) Executorii judecătorești în funcție, care nu optează în

*Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 7 iunie 2001, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (1) din Constituția României.*

PREȘEDINTELE SENATULUI  
**NICOLAE VĂCĂROIU**

*Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 11 septembrie 2001, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (1) din Constituția României.*

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR  
**VALER DORNEANU**

București, 11 octombrie 2001.  
Nr. 540.

**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**

**D E C R E T**

**pentru promulgarea Legii privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2001 pentru modificarea și completarea Legii nr. 188/2000 privind executorii judecătorești**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 99 alin. (1) din Constituția României,

**Președintele României d e c r e t e a z ă:**

Articol unic. — Se promulgă Legea privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2001 pentru modificarea și completarea Legii nr. 188/2000

privind executorii judecătorești și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**ION ILIESCU**

București, 9 octombrie 2001.  
Nr. 770.

## **ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE**

MINISTERUL FINANTELOR PUBLICE  
COMISIA CENTRALĂ FISCALĂ

**D E C I Z I E**

**pentru aprobarea soluțiilor referitoare la aplicarea prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 17/2000 privind taxa pe valoarea adăugată**

Se aprobă soluțiile prevăzute în anexa care face parte integrantă din prezenta decizie, referitoare la aplicarea unitară a prevederilor unor articole din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 17/2000 privind taxa pe valoarea adăugată,

publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 113 din 15 martie 2000, adoptate de Comisia centrală fiscală constituită în baza Ordinului ministrului finanțelor publice nr. 1.349/2001, în ședința din data de 25 septembrie 2001.

Ministrul finanțelor publice,  
**Mihai Nicolae Tănăsescu**

București, 8 octombrie 2001.  
Nr. 1.

*ANEXĂ*

**S O L U Ț I I**

**referitoare la aplicarea prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 17/2000 privind taxa pe valoarea adăugată**

**Articolul 2**

Cesiunea de creanțe nu intră în sfera de aplicare a taxei pe valoarea adăugată, nefiind considerată prestare de servicii.

**Articolul 6 litera A.h)2**

1. Acordarea de împrumuturi unei societăți comerciale de către asociați/acționari ai acesteia, persoane fizice și/sau juridice, în vederea asigurării resurselor financiare ale societății, este o operațiune asimilată operațiunilor bancare și urmează regimul acestora din punct de vedere al taxei pe valoarea adăugată.

2. Împrumuturile acordate de persoane juridice autorizate străine, inclusiv de organisme financiar-bancare internaționale, precum și de asociați/acționari

din străinătate sunt scutite de taxa pe valoarea adăugată, conform prevederilor art. 6 lit. A.h)2 și ale art. 6 lit. B.f).

**Articolul 17 litera B.a)**

1. În cazul exporturilor realizate prin comisionari comitentul poate justifica cota zero de taxă pe valoarea adăugată cu documentele prevăzute la pct. 9.6 alin. 1 lit. a)—c) din Normele de aplicare a Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 17/2000 privind taxa pe valoarea adăugată, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 401/2000, dacă face dovada încasării valutei în contul comisionarului cu copie de pe extrasul de cont sau copie de pe declarația de încasare valutară, după caz. Copia de pe extrasul de cont sau copia de pe declarația de încasare valutară, după caz, va fi transmisă obligatoriu de către comisionar comitentului, certificată pentru autenticitate cu ștampila

societății comisionare și cu semnăturile persoanelor sau a persoanei autorizate legal să angajeze societatea comisionară.

În situația în care comitentul justifică cota zero de taxă pe valoarea adăugată cu documentele prevăzute la pct. 9.6 alin. 1 lit. a)–d) din Normele de aplicare a Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 17/2000 privind taxa pe valoarea adăugată, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 401/2000, nu trebuie să facă dovada încasării valutei în contul comisionarului.

Comisionarul beneficiază de cota zero de taxă pe valoarea adăugată pentru comisionul încasat în lei de la comitent, în situația în care comitentul încasează în valută, în conturi bancare deschise la bănci autorizate de Banca Națională a României, contravaloarea exportului, inclusiv comisionul societății comisionare.

2. Pentru transportul mărfurilor exportate la destinație în străinătate transportatorii, respectiv casele de expediție, vor justifica cota zero de taxă pe valoarea adăugată, în funcție de tipul transportului, astfel:

2.1. În cazul transportului auto, cu următoarele documente:

a) contractul încheiat cu unitatea exportatoare sau, după caz, cu casa de expediție ori cu beneficiarul din străinătate, prin care se prevede obligativitatea plății în valută a contravalorii transportului;

b) documentul de transport internațional având confirmarea destinatarului privind recepția mărfii pentru transportator sau copia de pe acesta pentru casele de expediție;

c) polița de asigurare și/sau reasigurare pentru transportator sau copia de pe aceasta pentru casele de expediție.

2.2. În cazul transporturilor combinate legate direct de exportul bunurilor, cu următoarele documente:

a) contractul încheiat cu unitatea exportatoare sau, după caz, cu casa de expediție ori cu beneficiarul din străinătate, prin care se prevede obligativitatea plății în valută a contravalorii transportului;

b) copie de pe declarația vamală de export, vizată de organele vamale;

c) documentul specific de transport.

2.3. În cazul transportului feroviar, cu următoarele documente:

a) contractul încheiat cu unitatea exportatoare sau, după caz, cu casa de expediție ori cu beneficiarul din străinătate, prin care se prevede obligativitatea plății în valută a contravalorii transportului;

b) documentul de transport internațional pe căile ferate, care să poarte ștampila stației de expediție pentru transportator, sau copia de pe acesta pentru casele de expediție;

c) documentul de transmitere a vagonului la calea ferată vecină, care să confirme ieșirea mărfii din țară pentru transportator.

2.4. În cazul transportului fluvial, maritim, aerian, cu următoarele documente:

a) contractul încheiat cu unitatea exportatoare sau, după caz, cu casa de expediție ori cu beneficiarul din străinătate, prin care se prevede obligativitatea plății în valută a contravalorii transportului;

b) copie de pe declarația vamală de export vizată de organele vamale;

c) documentul specific de transport.

#### Articolul 17 litera B.m)

Pentru eliberarea certificatelor de cotă zero de taxă pe valoarea adăugată în baza art. 17 lit. B.m) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 17/2000 și a Ordinului ministrului finanțelor nr. 725/2000 pentru aprobarea Normelor privind taxa pe valoarea adăugată pentru utilajele, echipamentele și serviciile achiziționate de titularii acordurilor petroliere, persoane juridice străine, precum și pentru bunurile și serviciile finanțate din ajutoare sau împrumuturi nerambursabile, inclusiv din donații ale persoanelor fizice, în cazul obiectivelor finanțate din fonduri nerambursabile acordate de Uniunea Europeană, se va proceda astfel:

1. Contractele sunt încheiate de o agenție de implementare.

În contractul-tip părțile contractante sunt următoarele:

• cumpărător — una dintre agențiile de implementare;

• beneficiar — ministerele și alte persoane juridice pentru care sunt alocate fondurile nerambursabile;

• furnizor — persoana juridică română sau străină care a câștigat licitația organizată de agențiile de implementare, denumită contractor din punct de vedere al taxei pe valoarea adăugată;

• subcontractor — orice contribuabil care livrează bunuri sau prestează servicii contractate cu furnizorul, denumit contractor, pentru realizarea proiectului finanțat din fondurile menționate.

Certificatul de cotă zero de taxă pe valoarea adăugată se solicită de către beneficiarul proiectului pentru contractori și subcontractori.

În situația în care pentru realizarea obiectivelor sunt contractate livrări de bunuri și/sau prestări de servicii prin subcontractori, pe facturile fiscale emise de aceștia se vor menționa atât denumirea beneficiarului, cât și denumirea contractorului și codul contractului. Contractorul are obligația să factureze

bunurile și/sau serviciile achiziționate de la subcontractori către beneficiar, înscriind pe factură că plata se va efectua de către una dintre agențiile de implementare.

Bunurile livrate direct de contractor beneficiarului și prestările de servicii se vor factura către beneficiar, înscriindu-se pe factură și denumirea agenției de implementare care efectuează plata, precum și codul contractului.

În cazul în care câștigătorii licitațiilor pentru realizarea proiectelor finanțate din fonduri nerambursabile sunt persoane străine și achiziționează bunuri din România sau contractează prestarea unor servicii cu prestatori din România pentru realizarea obiectivelor finanțate din fonduri nerambursabile, pentru a beneficia de aplicarea cotei zero de taxă pe valoarea adăugată este necesar ca aceștia să își desemneze un reprezentant fiscal domiciliat în România. În fața de negociere și încheiere a contractelor este obligatoriu să fie stipulate clar obligațiile ce revin contractorilor străini în ceea ce privește derularea proiectelor, precum și obligațiile care le revin din punct de vedere al taxei pe valoarea adăugată, conform legislației române în materie.

2. În situația în care licitațiile organizate de agențiile de implementare au fost câștigate de persoane străine care efectuează prestări de servicii constând în consultanță, în contractele standard vor apărea următoarele părți contractante:

• parte contractantă — una dintre agențiile de implementare;

• beneficiar — ministerele și alte persoane juridice pentru care sunt alocate fondurile nerambursabile;

• contractor — persoana străină care a câștigat licitația organizată de agențiile de implementare, denumită contractor și din punct de vedere al taxei pe valoarea adăugată.

Pe perioada derulării contractelor de consultanță contractorii organizează licitații pentru achiziționarea de bunuri și servicii în folosul proiectului, finanțate din fondurile proiectului, încheind contracte cu furnizori/prestatori din România. Părțile contractante în acest caz sunt:

• cumpărător — persoana străină, fizică sau juridică, care a câștigat licitația de consultanță, care este și contractorul din punct de vedere al taxei pe valoarea adăugată;

• furnizor — contribuabil din România care livrează bunuri/servicii către contractori în cadrul proiectului, denumit subcontractor din punct de vedere al taxei pe valoarea adăugată;

• beneficiar — ministerele și alte persoane juridice pentru care sunt alocate fondurile nerambursabile ale proiectului respectiv.

Certificatul de cotă zero de taxă pe valoarea adăugată se solicită de către beneficiar numai pentru subcontractori, întrucât serviciile de consultanță se impozitează la locul beneficiarului în conformitate cu prevederile pct. 3.4 din Normele de aplicare a Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 17/2000 privind taxa pe valoarea adăugată. Potrivit pct. 6.2 din normele menționate persoanele străine care prestează pentru beneficiarii din România servicii care se încadrează în prevederile pct. 3.4 nu au obligația desemnării unui reprezentant fiscal domiciliat în România.

Pentru serviciile de consultanță beneficiarii nu au obligația de plată a taxei pe valoarea adăugată, dacă aceste operațiuni sunt scutite prin acordurile încheiate de România cu organisme internaționale.

Bunurile/serviciile cumpărate de către contractori pentru derularea proiectului, menționate în contractele de consultanță standard la capitolul „Rambursabile”, și pentru care aceștia vor solicita rambursarea cheltuielilor de la agenția de implementare, fiind finanțate din fondurile nerambursabile, și care rămân în proprietatea beneficiarului la încheierea contractului vor fi facturate în cota zero de taxă pe valoarea adăugată astfel: subcontractorul înscrie la cumpărător pe beneficiarul din contractul-tip și pe contractor, menționând și codul contractului. La finalizarea contractului bunurile respective vor fi predate beneficiarului de către contractor cu proces-verbal de predare-primire.

În contractele de acest tip persoanele străine care câștigă licitațiile organizate de agențiile de implementare nu au obligația desemnării unui reprezentant fiscal domiciliat în România.

3. Datorită complexității și perioadei îndelungate de realizare a obiectivelor în cauză certificatele de cotă zero de taxă pe valoarea adăugată eliberate inițial pot fi suplimentate de organele fiscale la cererea beneficiarilor cu noi subcontractori care nu au fost prevăzuți în contractul inițial, pe baza contractelor încheiate cu aceștia de către contractori.

#### Articolul 20

În sensul prevederilor pct. 10.17 alin. 2 din Normele de aplicare a Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 17/2000 privind taxa pe valoarea adăugată, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 401/2000, se consideră *investiții sistate* lucrările de construcții-montaj a căror realizare a fost întreruptă pe o perioadă mai mare de un an, respectiv pentru care nu s-au făcut cheltuieli de investiții pe această perioadă.

#### EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București, cont nr. 2511.1–12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București și nr. 5069427282 Trezoreria sector 5, București (alocat numai persoanelor juridice bugetare).

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1, bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 411.97.54, tel./fax 410.77.36.

Tiparul: Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78, E-mail: ramomrk@bx.logicnet.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro